EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 30.7.2020.
COM(2020) 344 final

2020/0159 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom Vijeća (EU) 2020/123 utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Te se ribolovne mogućnosti obično mijenjaju nekoliko puta tijekom razdoblja u kojem su na snazi.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Predložene mjere u skladu su s ciljevima i pravilima zajedničke ribarstvene politike i Unijine politike održivog razvoja.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Predložene su mjere u skladu s drugim politikama Unije, u prvom redu s politikama u području zaštite okoliša.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Obveze Unije povezane s održivim iskorištavanjem živih vodenih resursa proizlaze iz obveza utvrđenih u članku 2. Uredbe o ZRP-u.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) Ugovora. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

• Proporcionalnost

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je ZRP jedna od zajedničkih politika. U skladu s člankom 43. stavkom 3. Ugovora Vijeće donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

• Odabir instrumenta

Predloženi instrument: uredba.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

• *Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva

Nije primjenjivo.

• Savjetovanja s dionicima

U Prijedlogu i pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti uzeta su u obzir mišljenja dionika, savjetodavnih vijeća, nacionalnih uprava, organizacija ribara i nevladinih organizacija prikupljena tijekom godine.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Prijedlog se temelji na znanstvenim savjetima[1] Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) te Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF).

- **Procjena učinka**

Područje primjene uredbe o ribolovnim mogućnostima određeno je člankom 43. stavkom 3. Ugovora.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Predložene mjere neće imati utjecaj na proračun.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Predloženim izmjenama Uredba Vijeća (EU) 2020/123 izmijenila bi se kako je opisano u nastavku.

Inćun na potpodručjima 9 i 10

Inćun (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 kratkoživuća je vrsta za koju se istraživanja dovršavaju u svibnju. Ukupni dopušteni ulov (TAC) utvrđuje se za razdoblje od 1. srpnja do 30. lipnja iduće godine. Time se osigurava da ribolovne mogućnosti budu utemeljene na najboljoj mogućoj procjeni godišnjeg novačenja te kratkoživuće vrste.

U Uredbi Vijeća (EU) 2020/123 TAC za inćuna na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1, s primjenjivošću od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021., utvrđen je na nulu dok se čekao novi znanstveni savjet. U drugoj izmjeni ribolovnih mogućnosti za 2020. utvrđen je privremeni TAC od 4 018 tona do 30. rujna 2020. kako bi se omogućio nastavak ribolova. Znanstveni savjet objavljen je 18. lipnja 2020. TAC za razdoblje od 1. srpnja 2020. trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetima ICES-a.

Pristup ribolovu ugotice pučinke u vodama Farskih Otoka

U prihvaćenom zapisniku sa savjetovanja o ribarstvu između Farskih Otoka i Unije za 2020. stranke su se usuglasile da će jedna drugoj dodijeliti pristup svojim vodama radi ribolova ugotice pučinke (*Micromesistius poutassou*) u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14, uz ograničenje od 37 500 tona za svaku. Posebnim je uvjetom količina ugotice pučinke koju države članice smiju uloviti iz vlastitih kvota u vodama Farskih Otoka ograničena na određeni postotak ukupnog udjela Unije. Taj bi postotak trebao odgovarati omjeru između prava Unije na pristup koji iznosi 37 500 tona i ukupnog udjela Unije koji iznosi 326 484 tona. To odgovara postotku od 11,4 %, koliko

[1] http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx

države članice smiju uloviti iz vlastitih kvota u vodama Farskih Otoka. Taj je postotak trenutačno utvrđen na 7 % te bi ga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

Pristup ribolovu ugotice pučinke u vodama Unije

U prihvaćenom zapisniku sa savjetovanja o ribarstvu između Norveške i Unije o *ad hoc* aranžmanima za 2020. za upravljanje ugoticom pučinkom i atlantsko-skandinavskom haringom koja se mrijesti u proljeće stranke su se usuglasile da će jedna drugoj odobriti ribolov 190 809 tona ugotice pučinke u svojim vodama. Posebnim je uvjetom pristup Norveške ribolovu u vodama Unije u zoni 4a ograničen na 40 000 tona (u skladu s prihvaćenim zapisnikom sa savjetovanja o ribarstvu između Norveške i Unije za 2020.). Ograničenje ulova u zoni 4a odgovara 21 % ukupne pristupne kvote Norveške u vodama Unije u zonama 2, 4a, 5, u zoni 6 sjeverno od 56° 30' S i u zoni 7 zapadno od 12° Z. Taj je postotak trenutačno utvrđen na 18 % te bi ga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

Ribolovne mogućnosti za kapelana u grenlandskim vodama

Protokolom uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Grenlanda predviđeno je da Unija dobije 7,7 % ukupnog dopuštenog ulova kapelana (*Mallotus villosus*) koji će se loviti u grenlandskim vodama na potpodručjima ICES-a 5 i 14. Na temelju ICES-ova savjeta u kojem se predlaže količina od 169 520 tona te u skladu s Protokolom o ribarstvu između Europske unije i Grenlanda, Grenland je 12. lipnja 2020. Uniji ponudio pravo na ulov 13 053 tona kapelana. Ribolovna sezona za taj TAC počinje 20. lipnja 2020. i završava 15. travnja 2021. U Uredbi Vijeća (EU) 2020/123 TAC za kapelana utvrđen je na nulu za razdoblje od 20. lipnja 2019. do 30. travnja 2020. te bi ga stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti za razdoblje od 20. lipnja 2019. do 15. travnja 2021.

Savjetovanje s Ujedinjenom Kraljevinom

Budući da ovu Uredbu treba donijeti tijekom prijelaznog razdoblja predviđenog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Komisija će se savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 130. stavkom 1. tog sporazuma.

2020/0159 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) 2020/123[1] utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije.

(2) U Uredbi (EU) 2020/123 ukupni dopušteni ulov (TAC) inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 utvrđen je na nulu. U drugoj izmjeni[2] Uredbe Vijeća (EU) 2020/123 utvrđen je privremeni TAC kako bi se omogućio nastavak ribolova. Inćun je kratkoživuća vrsta, a odgovarajući znanstveni savjet objavljen je 18. lipnja 2020. Ograničenja ulova za inćune na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1 sada bi trebalo izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetom Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) te ih utvrditi na 15 699 tona.

(3) U prihvaćenom zapisniku sa savjetovanja o ribarstvu između Farskih Otoka i Unije za 2020. stranke su se usuglasile da će jedna drugoj dodijeliti pristup svojim vodama radi ribolova ugotice pučinke (*Micromesistius poutassou*) u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14, uz ograničenje od 37 500 tona. Posebnim je uvjetom u tablici TAC-ova Uniji dodijeljen pristup vodama Farskih Otoka i ograničena, u obliku postotka ukupnog udjela Unije, količina ugotice pučinke koju države članice smiju uloviti iz vlastitih kvota u vodama Farskih Otoka. Taj bi postotak trebao odgovarati omjeru između prava Unije na pristup u iznosu od 37 500 tona i ukupnog udjela Unije u iznosu od 326 484 tona ugotice pučinke. To odgovara postotku od 11,4 %, koliko države članice smiju uloviti iz vlastitih kvota u vodama Farskih Otoka. Taj je postotak trenutačno utvrđen na 7 % te bi ga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

(4) U prihvaćenom zapisniku sa savjetovanja o ribarstvu između Norveške i Unije o *ad hoc* aranžmanima za 2020. za upravljanje ugoticom pučinkom (*Micromesistius*

[1] Uredba Vijeća (EU) 2020/123 od 27. siječnja 2020. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 25, 30.1.2020., str. 1.).

[2] Uredba Vijeća (EU) 2020/900 od 25. lipnja 2020. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkome moru i o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije *SL L 207, 30.6.2020., str. 4.–14.*

poutassou) i atlantsko-skandinavskom haringom koja se mrijesti u proljeće stranke su se usuglasile da će jedna drugoj odobriti ribolov 190 809 tona ugotice pučinke u svojim vodama. U tablici TAC-ova za ugoticu pučinku kojom se Norveškoj odobrava pristup tom ribolovu u vodama Unije u zonama 2, 4a, 5, u zoni 6 sjeverno od 56° 30' S i u zoni 7 zapadno od 12° Z, posebnim je uvjetom ograničen ulov u zoni 4a na najviše 40 000 tona (u skladu s prihvaćenim zapisnikom sa savjetovanja o ribarstvu između Norveške i Unije za 2020.). To ograničenje ulova u zoni 4a odgovara postotku od 21 % ukupne pristupne kvote Norveške. Taj postotak trenutačno je utvrđen na 18 % te bi ga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i Vlade Danske i Lokalne vlade Grenlanda, s druge strane[3] te Protokolom[4] uz navedeni sporazum predviđeno je da Unija dobije 7,7 % ukupnog dopuštenog ulova kapelana (*Mallotus villosus*) koji će se loviti u grenlandskim vodama na potpodručjima ICES-a 5. i 14. U skladu s navedenim protokolom Grenland je 12. lipnja 2020. Uniji ponudio pravo na ulov 13 053 tona kapelana koji će se loviti u razdoblju od 20. lipnja 2020. do 15. travnja 2021. Tablicu ribolovnih mogućnosti za kapelana trebalo bi stoga a odgovarajući način izmijeniti.

(6) Uredbu (EU) 2020/123 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(7) Ograničenja ulova predviđena Uredbom (EU) 2020/123 primjenjuju se od 1. siječnja 2020. za ugoticu pučinku u vodama Unije u zonama 2, 4a, 5, u zoni 6 sjeverno od 56° 30' S i u zoni 7 zapadno od 12° Z, od 20. lipnja 2020. za kapelana u grenlandskim vodama na potpodručjima ICES-a 5 i 14, a od 1. srpnja 2020. za inćuna na potpodručjima ICES-a 9 i 10 i u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1. Odredbe o ograničenjima ulova uvedene ovom Uredbom trebale bi stoga stupiti na snagu što prije retroaktivno se primjenjivati za ugoticu pučinku od 1. siječnja 2020., za kapelana od 20. lipnja 2020., a za inćuna od 1. srpnja 2020. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer dotične ribolovne mogućnosti još nisu iscrpljene.

(8) S Ujedinjenom Kraljevinom provedeno je savjetovanje u skladu s člankom 130. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EU) 2020/123

Prilozi I.A i I.B Uredbi (EU) 2020/123 mijenjaju se kako slijedi:

(1) Prilog I.A mijenja se kako slijedi:

(a) tablica ribolovnih mogućnosti za inćuna u zonama 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1. zamjenjuje se sljedećim:

[3] SL L 172, 30.6.2007., str. 4.

[4] Protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i Vlade Danske i Lokalne vlade Grenlanda, s druge strane (SL L 305, 21.11.2015., str. 3.).

„

Vrsta:	Inćun *Engraulis encrasicolus*		Zona:	9 i 10; vode Unije na području CECAF-a 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španjolska	7 494	(1)	Zaštitni TAC	
Portugal	8 175	(1)		
Unija	15 669	(1)		
TAC	15 669	(1)		

(1) Kvota se smije loviti samo od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021.

”;

(b) u tablici ribolovnih mogućnosti za ugoticu pučinku (*Micromesistius poutassou*) u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14, bilješka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Poseban uvjet: unutar ukupne količine za pristup od 37 500 tona za Uniju, države članice smiju izloviti do sljedećeg postotka svojih kvota u vodama Farskih Otoka (WHB/*05-F.): 11,4 %.”;

(c) u tablici ribolovnih mogućnosti za ugoticu pučinku (*Micromesistius poutassou*) u vodama Unije u zonama 2, 4a, 5, u zoni 6 sjeverno od 56° 30' S i u zoni 7 zapadno od 12° Z, bilješka 2 zamjenjuje se sljedećim:

„2. Poseban uvjet: ulov u zoni 4a ne smije premašiti sljedeći iznos (WHB/*04A-C): 40 000

To ograničenje ulova u zoni 4a odgovara sljedećem postotku pristupne kvote Norveške:

21 %”;

(2) u Prilogu I.B tablica s ribolovnim mogućnostima za kapelana u grenlandskim vodama u zonama 5 i 14 zamjenjuje se sljedećim:

„

Vrsta:	Kapelan *Mallotus villosus*		Zona:	grenlandske vode u zonama 5 i 14 (CAP/514GRN)
Danska	2 595		Analitički TAC	
Njemačka	113		Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Švedska	186		Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Ujedinjena Kraljevina	24			
Sve države članice	134	(1)		
Unija	3 053	(2)		

Norveška	10 000	(2)
TAC	Nije relevantno.	

(1) Danska, Njemačka, Švedska i Ujedinjena Kraljevina mogu pristupiti kvoti koja se odnosi na „sve države članice” samo nakon što iscrpe vlastitu kvotu. Međutim države članice s više od 10 % kvote Unije uopće ne smiju pristupiti kvoti koja se odnosi na „sve države članice”.

(2) Za razdoblje ribolova od 20. lipnja 2020. do 15. travnja 2021.

”.

Članak 2.
Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. stavak 1. točka (a) primjenjuje se od 1. srpnja 2020., a točke (b) i (c) primjenjuju se od 1. siječnja 2020.

Članak 1.stavak 2. primjenjuje se od 20. lipnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik